摩尼僧議政。京城爲之立寺。其法日晚乃食。飲水茹葷。而不食乳酪。其大摩尼數年一度來往本國。小者年轉。

L'ouvrage même auquel a puisé Hou San-sing ne nous est pas inconnu; son titre usuel est 唐國史補 *T'ang kouo che pou*. Le *T'ang kouo che pou* a été écrit par 李肇 Li Tch'ao dans la première moitié du IXe siècle, et nous est parvenu en plusieurs éditions complètes ou fragmentaires (1). Le texte paraît assez mal établi; aussi regrettons-nous de ne pouvoir citer le passage invoqué par Hou San-sing que d'après une seule édition, celle du

simplement le pays ouigour, d'où ils venaient en Chine; même s'ils étaient en majeure partie originaires de pays iraniens, c'est de leur patrie d'adoption qu'il doit s'agir ici. Il ne nous est pas encore possible de dire de façon certaine les raisons qui faisaient ainsi alterner les religieux manichéens en pays ouigour et en Chine. Peut-être faut-il y voir une application de la règle par laquelle Mâni prescrivait à ses adhérents «d'errer continuellement dans le monde, prêchant ses doctrines et guidant les gens dans la voie droite» (cf. *supra*, 1re partie, p. 572-573, et ici, p. 110).

(1) Le *T'ang kouo che pou* a été connu de MM. Hirth et Rockhill (*Chau Ju-kua*, p. 9, où Li Chan est une faute d'impression pour Li Ch'au = Li Tch'ao). Au VIIIe siècle, 劉餗 Lieou Sou avait écrit un 國朝傳記 *Kouo tch'ao tch'ouan ki* qui allait des Wei à la période *k'ai-yuan* des T'ang (713-741). Li Tch'ao continua l'ouvrage jusqu'à la période *tch'ang-k'ing* (821-825); d'où le mot *pou*, «supplément», du titre (cf. *Kiun tchai tou chou tche*, éd. de Wang Sien-k'ien, chap. 6, fol. 15-16). Li Tch'ao avait alors le titre de 尚書左司郎中 *chang-chou-tso-sseu-lang-tchong*. Le *Kiun tchai tou chou tche* ne donne à l'ouvrage que 2 chapitres; mais les éditions modernes complètes, comme celle du *Tsin tai pi chou*, sont divisées en 3. Le *T'ang kouo che pou* se trouve, complètement ou partiellement, dans le *Tsin tai pi chou*, le *T'ang song ts'ong chou*, le *T'ang jen chouo houei*, le *Chouo fou*, le *Hio tsin t'ao yuan*, le *T'ang tai ts'ong chou*. Li Tch'ao avait également écrit un 翰林志 *Han lin tche*, en 1 chapitre, qui se trouve dans le *Po tch'ouan hio hai*, le *Chouo fou* et le *Li tai siao che*; il a été incorporé au Sseu-k'ou-ts'iuan-chou et porte, d'après les bibliographes de K'ien-long, la date de 819. Une inscription rédigée par Li Tch'ao se trouve au chapitre 865, fol. 7 r°, du *Wen yuan ying houa*, et est forcément au plus tard de 819, puisqu'elle est mentionnée à cette date dans une inscription de Po Kiu-yi (cf. *Wen yuan ying houa*, chap. 819, fol. 9 r°). Il résulte de toutes ces indications que le *T'ang kouo che pou* est certainement, à dix ans près, de 825, et constitue par suite, pour les manichéens ouigours des années 806 et suivantes, un témoignage presque contemporain.